

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97 (1979)
Heft: 25

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 21. Juni 1979 Heft 25/79

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und
Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-
½ Jahr Fr. 63.50
Einzelnummer Fr. 5.-

Ausland:

1 Jahr Fr. 130.-
½ Jahr Fr. 68.50
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Rüdigerstrasse 1
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 202 60 91

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 11/79

Actualité

Constructions métalliques:
la nouvelle norme SIA 169 B 50

Journées SIA Sion,
15-16 juin 1979 115

1959-1979: Vingt ans au
service de la collectivité
en Valais 118

Economie publique 129

Industrie et technique

Les plasmas d'arc
électrique 131

Informations SIA 132

50 ans déjà et pourtant -
Jubilé de la section
valaisanne

Portefeuille des mandats
et degré d'occupation
des bureaux d'études

Règlement SIA: nouvelles
parutions

Inhalt

Das Heizkraftwerk Aubruge

Energiepolitischer Rahmen
von Regierungsrat A. Sigrist 458

Aufgabenstellung des Bauherrn

Energetische Randbedin-
gungen. Von M. Breit-
schmid, Zürich 459

Städtebauliche Randbedin-
gungen. Von P. Schatt 463

Randbedingungen vom Na-
tionalstrassenbau her. Von
H. Stüssi, Zürich 464

Das Projekt

Wärmekraft- und Nebenan-
lagen. J. Bitterli, H. Leimer
und W. Ruzek, Winterthur 466

Planung und Entwurf. Von
P. Zoelly 477

Besondere Aspekte der In-
nenbeleuchtung. Von
B. Starkemann, Zürich 480

Bauliche Besonderheiten
und Einflüsse auf die Um-
welt. Von U. Fröhlich,
E. Glauser, R. Lang und
S. Spadini, Zürich 481

Das Heizkraftwerk im Was-
serhaushalt der Umgebung 481

Sperrbeton oder elastische
Grundwasserisolation 483

Berechnung des Kamins 486

Einflüsse des Heizkraftwer-
kes auf die Umwelt 490

Umschau 493

ETH Zürich 495

Wettbewerbe

Bâtiment pour l'Agence cen-
trale de recherches du Comi-
té international de la Croix-
Rouge, Genève. Sportzen-
trum Engelberg. Altersheim
und Alterssiedlung, Utzens-
dorf. Altersheim St. Martin,
Cacis (GR). Planung «Am
Bach», Kloten. Gewerbliche
Berufsschule Uzwil. Gestal-
tung des Basler Marktplat-
zes, Ideenwettbewerb. Bâti-
ment pour personnalités
âgées, Orbe. Überbauung
Gempengasse, Muttlenz 495

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen B 93

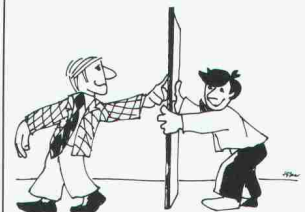
Aus Technik und Wirt-
schaft B 94

Weiterbildung. Kurzmittei-
lungen. Tagungen B 95

Vorträge. Stellenvermitt-
lung SIA/GEP B 96

zum Titelbild

Wir sorgen dafür,



**dass Ihnen der Nachbar
nicht auf den Pelz rückt**

PHONEX AG / SA
8041 Zürich 01/45 73 11
4021 Basel 061/26 50 80
5201 Brugg 066/41 33 80
1201 Genève 022/31 63 54
1197 Fribourg 022/61 64 68

Trennwände in allen Variati-
onen. Sie sollen trennen.
Doch vor allen Dingen Variati-
onen bieten.
Getrennt und trotzdem zusam-
men. Mobil.
Halbmobil.
Die Grösse Ihres Wirkungskrei-
ses bestimmen. Vom Räumli-
chen ist die Rede...

Vom Grossraumbüro zurück zur
Individualität. Das Zimmer im
Raum oder «s Büröli im
Büro...» Individuell, weil Sie
endlich wieder die Möglichkeit
haben, eine Türe hinter sich zu-
zuschlagen! Ihr persönliches
Gewitter kühlt in den eigenen
vier Wänden.

Man ist aber guter Laune. Mei-
stens.
Mit unseren Wänden.
Sie können lächeln.
Durch unsere Wände.
Dank Glaseinsatz.

Variationen noch und nöcher.
Entfalten Sie sich einmal von
Wand zu Wand.
Unsere Wände werden dann be-
stimmend für Ihren Raum. Le-
bensraum. Oder independent
working wörtlich interpretiert.

A propos Wand: Sie sollten sich
unsere Adresse ausschneiden
und an die Wand hängen...
Wenigstens so lange, bis Sie un-
sere haben!

PHONEX AG / 8041 Zürich